# KOMMISSIONENS BESLUTNING

**af 30. maj 1986**

**om bemyndigelse til Portugal til at indføre visse mængder råsukker under anvendelse af nedsat afgift fra tredjelande**

**(Kun den portugisiske udgave er autentisk)**

(86/213/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 303, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3771/85 af 20. december 1985 om lagre af landbrugsprodukter i Portugal [1], særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker [2], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 934/86 [3], særlig artikel 13, stk. 2, artikel 16, stk. 7, og artikel 39, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til tiltrædelsesaktens artikel 303, stk. 1 og 2, blev de maksimumsmængder af råsukker, der kan indføres med nedsat afgift fra visse AVS-lande, samt de pågældende anvendelsesperioder, med henblik på at forsyne de portugisiske raffinaderier fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 600/86 [4];

i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 303, stk. 3, kan Portugal, såfremt det i ovennævnte perioder af Fællesskabets foreløbige opgørelse for råsukker for et produktionsår eller for en bestemt del af et produktionsår fremgår, at de disponible mængder af råsukker er utilstrækkelige til at sikre en passende forsyning af de portugisiske raffinaderier, bemyndiges til for produktionsåret eller en del af det pågældende produktionsår fra tredjelande at indføre de mængder, der skønnes at mangle, på samme betingelser med nedsat afgift som de betingelser, der er fastsat for de mængder, som skal indføres fra de pågældende AVS-lande; opgørelsen for perioden fra 1. marts til 30. juni 1986 viser et behov for yderligere forsyninger, som anslås til 75 000 tons udtrykt i hvidt sukker; der bør gives en sådan bemyndigelse for den pågældende periode;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 579/86 [5] skal der ske en optælling af sukkerlagrene i Portugal pr. 1. marts 1986 med henblik på at fastslå det normale overførte lager og de mængder sukker, der skal udføres til tredjelande uden fællesskabsintervention; sidstnævnte mængder udgør 165 733 tons sukker udtrykt i hvidt sukker; under hensyn til raffinaderiernes behov for forsyninger af dette sukker og den lokale forekomst af disse eksportmængder, der straks kan anvendes, forekommer det hensigtsmæssigt at gøre brug heraf og inden for de mængder, der er behov for at betragte disse mængder, hvis der anmodes herom, som indført fra tredjelande med nedsat afgift, samt at fratrække dem de øvrige mængder, der skal udføres i henhold til forordning (EØF) nr. 579/86 uden fællesskabsintervention og uden mulighed for afsætning på det indre marked;

med henblik på en korrekt forvaltning af denne sektors markeder, herunder en effektiv kontrol af foranstaltningerne, bør det fastsættes, at de bestemmelser, der normalt anvendes ved afslutning af importtoldformaliteter, også skal anvendes på det pågældende sukker, og at Portugal skal meddele Kommissionen, hvilke mængder råsukker, der er indført og raffineret i henhold til denne beslutning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitten for Sukker —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Portugal bemyndiges til i perioden 1. marts til 30. juni 1986 fra tredjelande at indføre en mængde råsukker svarende til 75 000 tons hvidt sukker under anvendelse af den i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 600/86 nedsatte afgift.

*Artikel 2*

1. Importlicensen for det i artikel 1 omhandlede råsukker er gyldig fra udstedelsesdatoen til den 30. juni 1986.

2. Ansøgningen om den i artikel 1 omhandlede licens indgives til vedkommende organ i Portugal ledsaget af en erklæring, i hvilken raffinaderiet forpligter sig til i Portugal at raffinere den pågældende mængde råsukker senest seks måneder efter den måned, i hvilken importtoldformaliteterne blev afsluttet.

---

[1] EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 21.
[2] EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
[3] EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 1.
[4] EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 20.
[5] EFT nr. L 57 af 1. 3. 1986, s. 21.

Såfremt det pågældende sukker ikke er blevet raffineret inden for den fastsatte frist, skal importøren betale et beløb, svarende til forskellen mellem den tærskelpris og den interventionspris for råsukker, der fandt anvendelse på datoen for antagelse af den pågældende indførselsangivelse.

3. Licensansøgningen og importlicensen skal indeholde følgende angivelse i rubrik 12 :

» Import af råsukker med nedsat afgift i henhold til beslutning 86/213/EØF «.

4. Sikkerhedsstillelsen i forbindelse med den i stk. 1 nævnte licens fastsættes til 0,25 ECU/100 kg sukker netto.

*Artikel 3*

Ved anvendelse af artikel 1 og inden for de deri fastsatte grænser betragtes de mængder sukker, som Portugal skal udføre fra Fællesskabet i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 579/86, efter anmodning herom som sukker indført fra tredjelande. De mængder af dette sukker, der angives til indførsel under anvendelse af den nedsatte afgift, som er gældende på datoen for antagelse af indførselsangivelsen, fratrækkes de mængder, som skal udføres fra Fællesskabet i henhold til nævnte forordnings artikel 4, stk. 1.

*Artikel 4*

Portugal meddeler hver måned for den foregående måned Kommissionen :

a) de mængder råsukker, udtrykt i vægt tel quel, for hvilke de i artikel 2 omhandlede importlicenser er udstedt ;
b) de mængder råsukker, udtrykt i vægt tel quel, der faktisk er indført på grundlag af de i artikel 2 omhandlede licenser ;
c) de samlede mængder råsukker, udtrykt i vægt tel quel og i hvidt sukker, der er blevet raffineret.

*Artikel 5*

Denne beslutning er rettet til republikken Portugal.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. maj 1986.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESSEN

*Næstformand*